

الكتب القيمة المخزونة الكاملة لقومية هوي الصينية

吴海鹰 主编

回族典藏全书

甘肃文化出版社
宁夏人民出版社

223

主編
副主編

吳海鷹
吳建偉
雷興魁
雷曉靜

回族典藏全書

223

甘肅文化出版社
寧夏人民出版社

寧夏回族自治州人民政府

資助

寧夏社會科學院

主辦

寧夏少數民族古籍整理
出版規劃領導小組辦公室

編輯

第二百二十三冊 目錄

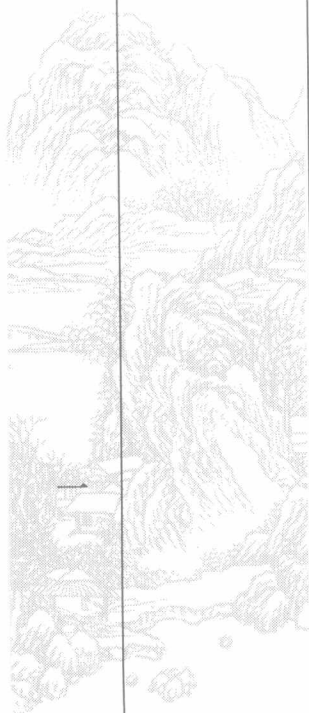
天方爾雅(卷七——卷八)	清·藍煦	一
天方曆法圖真本	清·馬德新	一二七
天方曆源	清·馬德新	一五七
朝覲途記	清·馬德新	一九五
寰宇述要	清·馬德新	二四五
天方詩法	清·馬德新	二七七
清真啟蒙字母	清·江堂甫	三一九
西曆要旨	清·馬安義	三六五

回族典藏全書

科技類

文獻名
作者
清·藍煦
版本
清搭配本

天方爾雅



文獻名 天方爾雅
作者 清·藍煦
版本 清搭配本



經書无貴過於天經茲譯天經之言也蒙
上帝真主所命著而成是書當敬天經是
真經當敬初祖天皇是首出大聖人欽奉
天經以傳世然而世人皆其子若孫皆後
代者當然敬之畏之也倘有不敬或有褻
瀆斯敬謹祝告當焚香以誦得其真傳遵
初祖教曰人當感悟真主貴聖化育萬有
始有朕焉朕敢不敬畏是故寅恭事以禮

文獻名著
作者：天方爾雅
清·藍煦
版本：清搭配本

王阿衡序

夫音扶

樂音關

夫我清真正教始自阿丹大聖人闡於穆罕默德至聖故理得正宗而道原實學稽其原蒙

真主與樂乎造化天地既成造化人祖阿丹命傳子若孫行聖道傳聖教是故人與道發源於天房內天房號克爾白歷出大聖人傳真經聖道迄今代不乏人譯經著書前明岱輿王公

國朝介廉劉子亦大學士相繼解說經義各自

著有漢啟佗補

天經古爾阿儀號啟他補漢字譯之號漢啟他補

今子

天方爾雅

卷七

王阿衡序

一

文獻名 天方爾雅
作者 清·藍煦
版本 清搭配本

義藍子懷天方之學問習東土之儒書考證詳
明譯解精細著成漢啟佗補蓋心存古道欲天
下不可囿於奇異尤不可惑於虛無須知大典
大經盡是三綱五常之道盡人而當學也藍子
所以譯經著書屬余詳明作序余不揣固陋細
加磨勘校正無訛是以述明其美願同是學者
咸欽爲合參典則庶尚尙經義者兼可以習漢
文祇習漢文者亦可以通經義則於子義子循
循善誘之苦衷始不負矣况是書之作言近而

文獻名 天方爾雅
作者 清·藍煦
版本 清搭配本

樂音洛

旨遠言簡而意該固不可以文害詞尤未可以
詞害意將來流傳中外有備於後學必多深受
益焉幸天皇阿丹之教弗泯而至聖穆罕默德
之道漸興吾儕皆有大幸乎同人亦有定信乎
余唯贊一詞以樂爲之序云爾

時在

大清國咸豐十有一年歲次辛酉孟冬月穀旦
燕都王崇銘守謙氏續爲真經爾雅增序

天方爾雅

卷二 王阿衡序

二

文獻名 天方爾雅
作者 清·藍煦
版本 清搭配本

天方爾雅卷七

藍煦譯傳

天皇字母爾立甫

氣體爾立甫廿八分字母出子出都音互合義无窮



靈根精汁養化氣氣凝神省已神明大脩躬道學真

天方爾雅卷七 爾立甫述

文獻名
作者
版本
清·藍煦
清·搭配本

省悉景切
已音紀

字母各以本體發音

ا ب ت ث ج ح
南立爾 隨音此 鐵音此 協音此 母知音 哈音此 黑音此

د ذ ر ز س ش ص
筋薩音 筋達音 勒音此 些音此 音義音 音施音 德刷音

ض ط طاع غ ف
德索音 作音此 索音此 音二音 音黑音 飛音此 夫嚙音

ق ل م ن و ه لای
目略音 夫嚙音 母米音 尼祿音 午挖音 乙音此 略音此 音此

文獻名 天方爾雅
作者 清·藍煦
版本 清·搭配本

字母出子諸子發音

اَبَّ اَبَّ اَبَّ اَبَّ اَبَّ

كَبَّ كَبَّ كَبَّ كَبَّ كَبَّ

مَرَّ مَرَّ مَرَّ مَرَّ مَرَّ

كَلَّ كَلَّ كَلَّ كَلَّ كَلَّ

天方爾雅
卷七 字母生子

諸子都雙配變音

اَبَاتِيَّاتُ

دَٰرُ الرِّسَالَةِ

مُضْطَّأً مُضْأً مُعْطًى

عَلَّامٌ مِّنْ دُونِهَا لِي

文獻名 天方爾雅
作者 清·藍煦
版本 清搭配本

字母 | 與各字互合出音

آ اَبْ اَبْ اَبْ اَبْ
اَحْ اَحْ اَحْ اَحْ اَحْ
اَزْ اَزْ اَزْ اَزْ اَزْ
اَمَّا اَمَّا اَمَّا اَمَّا اَمَّا
اَقْ اَقْ اَقْ اَقْ اَقْ
اُفْ اُفْ اُفْ اُفْ اُفْ

字母互合

文獻名 天方爾雅
作者 清·藍煦
版本 清·搭配本

字母與各字互合出音

巴 亞 伊 卜 訛 訛
 訛 訛 訛 訛 訛 訛
 訛 訛 訛 訛 訛 訛
 訛 訛 訛 訛 訛 訛
 訛 訛 訛 訛 訛 訛
 訛 訛 訛 訛 訛 訛